



格力窗口冷氣機簡易操作說明

G1807VR

G1809VR

G1812VR

G1818VR

G1807VM

G1809VM

G1812VM

G1818VM

G1824VM

注意: 為了能更好地使用您的窗口冷氣機，在使用前請仔細閱讀操作說明。
所有操作以英文說明書為準，如有更改恕不另行通知。

多謝選購格力牌空調，請在使用本機前仔細閱讀本說明書並妥善保管。

目 錄


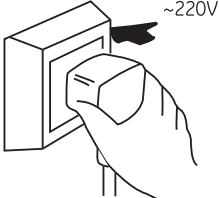


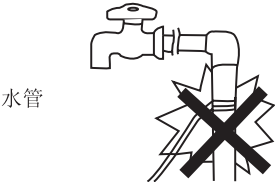
結構原理	操作建議	1
	安裝	2
	安裝須知	3
操作過程	各部分名稱	5
	風向調節	5
	操作方法	7
	操作提示	12
保養	注意事項	13
	保養	14
	故障檢修指南	15
	售後服務	16

操作建議

- 請依以下情況操作冷氣機。

制冷模式操作	除濕模式操作(祇適用於相關型號)
<p>室外溫度範圍應在 18°C 至 43°C 之間，否則很可能會出現故障。</p> <p>室內濕度應當低於 90%。</p> <p>否則，冷氣機表面將有水滴甚至長時間不斷滴水。這是正常現象。</p> 	<p>室外溫度範圍應在 18°C 至 43°C 之間，否則很可能會出現故障。</p> 

電源需求

	<p>額定電壓和電壓範圍：~220V ± 10%</p> <ul style="list-style-type: none"> 當電壓過高時，電子零件將會被損壞。 <p>如果電壓過低，壓縮機會劇烈振動損壞制冷系統而導致壓縮機與電子零件無法工作。</p>	
	<p>必須接地</p> <ul style="list-style-type: none"> 必須使用專用插座。此外，插座與接綫必須符合接綫規則。 <p>且必須可靠接地。</p>	
<p>地綫確保可靠接地，請不要將地綫接到以下地方：</p>		
 <p>水管</p>		

● 安裝

安裝注意事項：

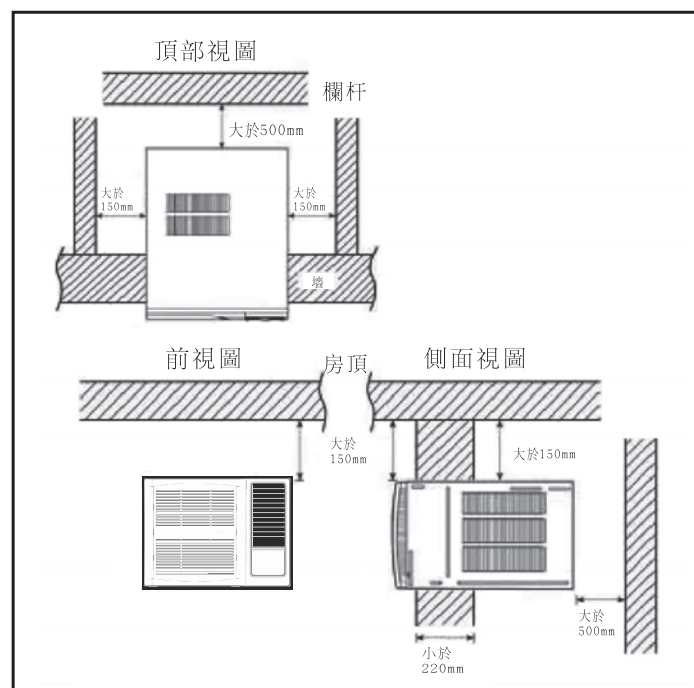
請聯系專業人員來安裝，切勿自行安裝。

安裝場所：

- 冷氣機的冷凝水必須排放到適當的地方。
- 爲了避免視頻或聲頻的干擾，冷氣機的安裝地點需遠離電視機或收音機等。
- 避免安裝在易燃氣體有機會泄漏的地方。
- 避免安裝在有熱源或太陽直射的地方。
- 避免小孩容易觸到的地方。

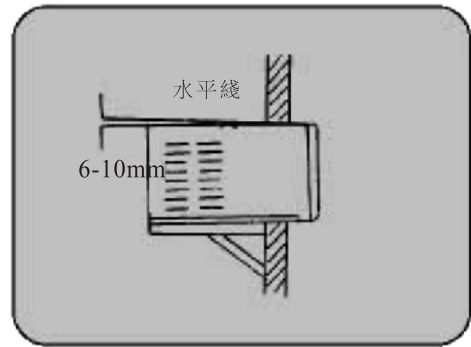
如何安裝：

- 選擇一個沒有任何障礙物阻擋的地方。
- 准備一個稍大過機殼的安裝洞口。
- 請按下圖選擇安裝空間。



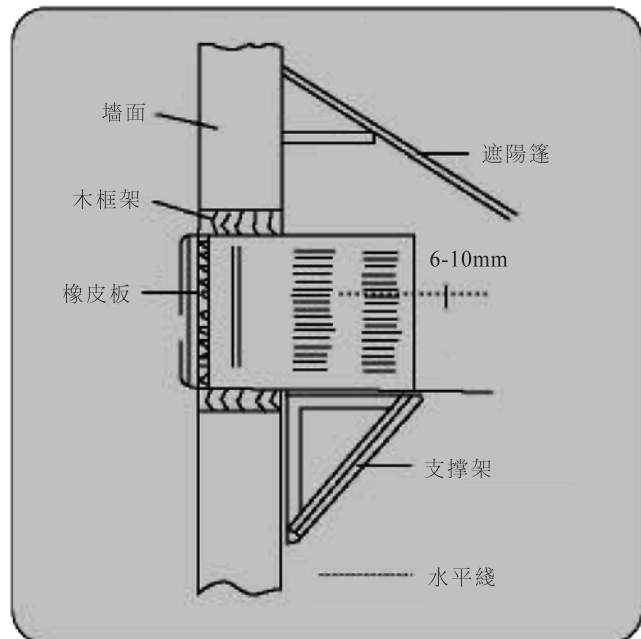
安裝步驟：

- 1) 取下正面入風口面板。
- 2) 將冷氣機放入安裝洞內。
 - 當安裝時，需稍稍傾斜底部以免噪聲及振動聲擴張。(傾斜6-10mm)
(如右圖所示)
 - 安裝地應足夠堅固以避免噪聲及振動的擴張。
- 3) 用海綿或泡沫填充縫隙。



安裝建議：

- 使用堅固金屬(如:鐵等)支撐架
安裝洞口應足夠堅固能支撐空調器, 如果不能, 就應使用支撐架。
金屬支撐架應固定在建築物上(如右圖所示)
- 使用遮陽篷
冷氣機應當避免任何物體墜落且應避免陽光直射, 如果無任何防護設施, 可與經銷商聯系安裝遮陽篷。
安裝遮陽篷時, 應注意不要阻擋空調器側面格柵進氣口。

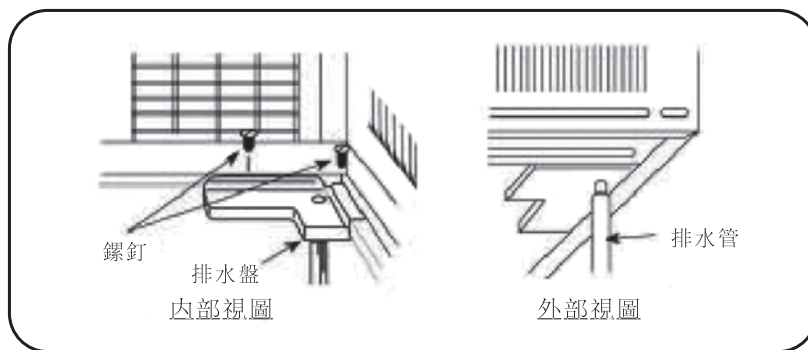


排水：

為達到最大制冷效果，冷氣機內冷凝水應噴灑在冷凝水盤中。

如果噴灑聲音有干擾，你也可以採用如下程序進行室外排水，然而那樣能引起少量的性能減弱。

1. 把底架從機殼滑拉出來。
2. 從機殼底盤取出橡皮塞子。
3. 安裝排水盤在機殼的角落處用兩顆螺釘固定。
4. 將排水管連接排水盤底部的排水口。
5. 將底架滑移至機殼內的原來位置。



注意：

- 您可按照個人所需購買排水管或水喉。

● 安裝注意事項：

噪聲

- 安裝地點必須足夠堅固能避免操作時所發出的噪聲及振動聲。
- 不要將任何物品放置在室外機的出風口以免制造噪聲。
- 確保冷氣機的熱氣及噪聲不會影響鄰居。
- 如在使用過程中出現奇怪的聲音請與經銷商聯系。
- 請使用安全支撐架。

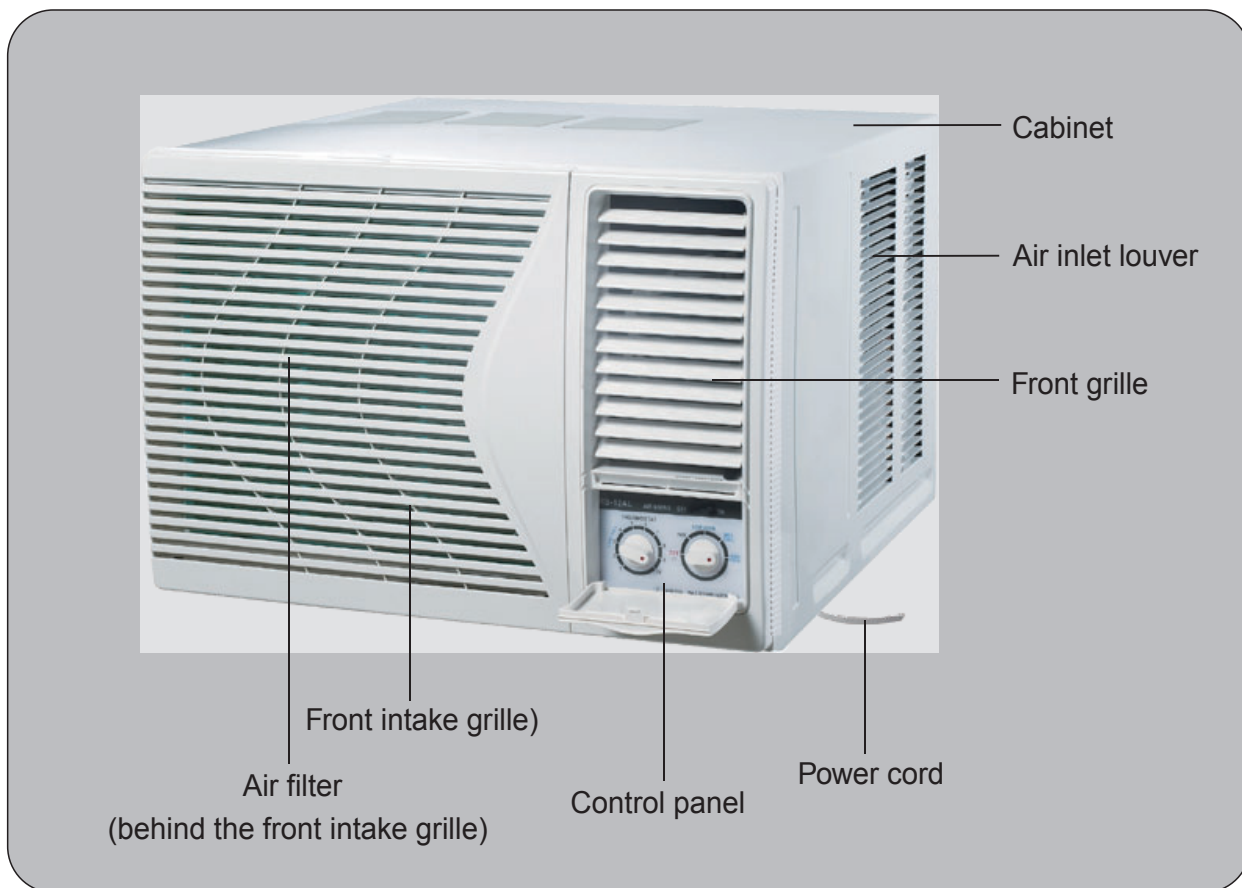


電氣接綫

- 必須可靠接地。
- 必須使用專用電路。因接觸不良能引發過熱或火災，不能使用可移動式插座。
- 不要猛力拉動電綫。
- 在固定電路中，必須有漏電斷路掣而泄漏電流要少於30mA。
- 應當在電路中安裝微型電路開關且它的容量為10A (G1807VM/R, G1809VM/R, G1812VM/R) 16A (G1818VM/R)或25A (G1824VM)。
- 固定綫應當大於 1.5mm^2 (G1807VM/R, G1809VM/R, G1812VM/R)及 2.5mm^2 (G1818VM/R, G1824VM)。



● 各部分名稱

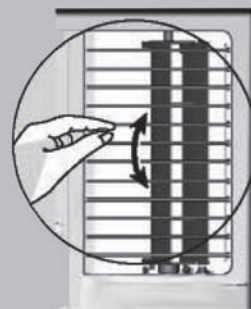


風 向 調 節

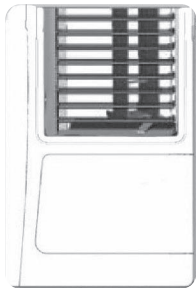
垂直風向葉片

(氣流方向上、下調節)

垂直風向葉片是用來對出風向上、向下或是垂直的方位控制。



通風換氣杆



通風換氣杆

當滑動杆處於：



關 ◀ 通風 ▶ 開

- “開”位置，通風口將打開讓空氣、煙霧或異味排出房外。

當滑動杆處於：



關 ◀ 通風 ▶ 開

- “關”位置，通風口將關閉以調節循環房間內的空氣。

機械式空調器

自動搖擺送風開關掣

搖擺送風 開 關

關 停止搖擺送風
開 搖擺送風正在運作（只限於、中冷及高冷運轉。）

主控旋鈕

送風運作

低風速運作

送風 關

低冷運轉

中冷運轉

高冷運轉

中風中冷運轉

高風高冷運轉

選擇器

停止所有運作

溫度控制旋鈕

如圖所示旋轉溫度控制旋鈕：

溫度

低冷

高冷

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

● 冷氣機操作方法

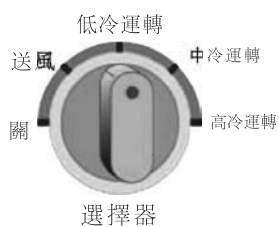
淨冷型



1. 打開控制面板蓋

2. 電源

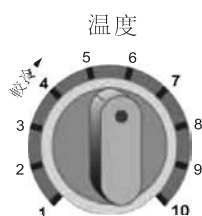
將插頭插入電插座之前，先關掉斷路器及將主控旋鈕調至停止處“OFF”。



3. 主控旋鈕

按所需設置低冷，中冷或高冷。
(FAN 設定只將進行送風運作。)

注意：如果主控旋鈕是關閉的，或從制冷設置轉化為送風設置，若要重新設置制冷運作至少需等3分鐘。



4. 溫度控制旋鈕

按所需設定溫度控制旋鈕（6-7為一般所建議的設定位置）。如果經過一段合理時間，室內溫度仍不能達到滿意效果時，請順時針旋轉該開關鈕以獲得較低的室溫，或反時針旋轉以獲得較高的室溫。

風擺 關  開

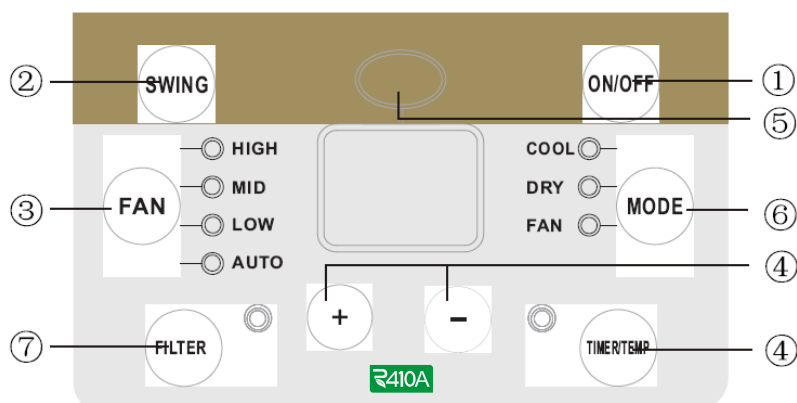
5. 搖擺送風開關掣 (側面對側面的風向調整)

要固定為側面對側面的風向時，請將開關掣設定為“ON”直至獲取所要的風向，然后再將它設為“OFF”。
要持續獲取側面對側面的空氣循環時，請設定為“ON”。

■ 遙遠控制面板

注意:

如果無線遙控器遺失了，請打開面板改以手動操作。



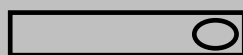
- 開/關按鈕**
按此按鈕開始操作，再按此按鈕停機。
- 擺動按鈕**
啓動自動擺動風葉功能。
- 風速按鈕**
順序選擇高速、中速、低速及自動風速。
- 溫度/時間按鈕**
按 + 按鍵增加所設定(運作)的溫度。相反，按 - 按鍵減低所設定(運作)的溫度。溫度設定範圍為 16-30°C。
按 + 按鍵亦可以每 1 小時的增幅增加所設定的時間。相反，按 - 按鍵以每 1 小時的減幅減少所設定的時間。時間設定範圍為 0-24 小時。
- 訊號接收器**
- 模式按鈕**
選擇運作模式 - 自動、制冷、風扇及乾爽。
- 過濾網按鈕**
提示清洗空氣過濾網以使運作及制冷保持效益。每當運作達 250 小時，LED 燈會亮起作提示。清洗過濾網後請按“過濾網”按鈕重設，此時提示燈會熄滅。

通風控桿



通風控桿

當滑動制處於:



關閉 ◀ 通風 ▶ 開啓

- “開啓”位置，通風門打開，允許空氣、煙霧或氣味從房間排走。

當滑動制處於:

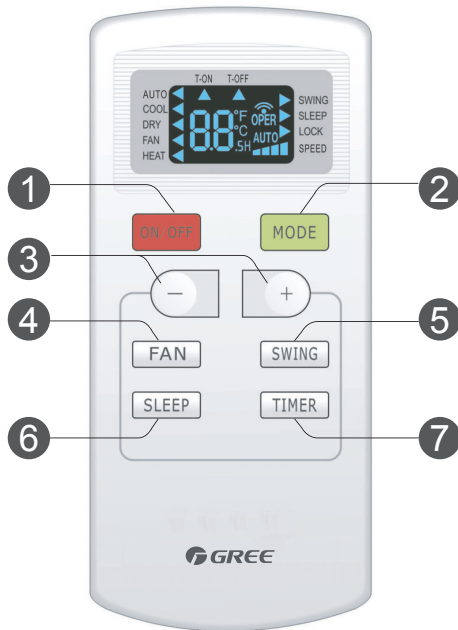


關閉 ◀ 通風 ▶ 開啓

- “關閉”位置，通風門關閉，空氣於房間內流動及調節。

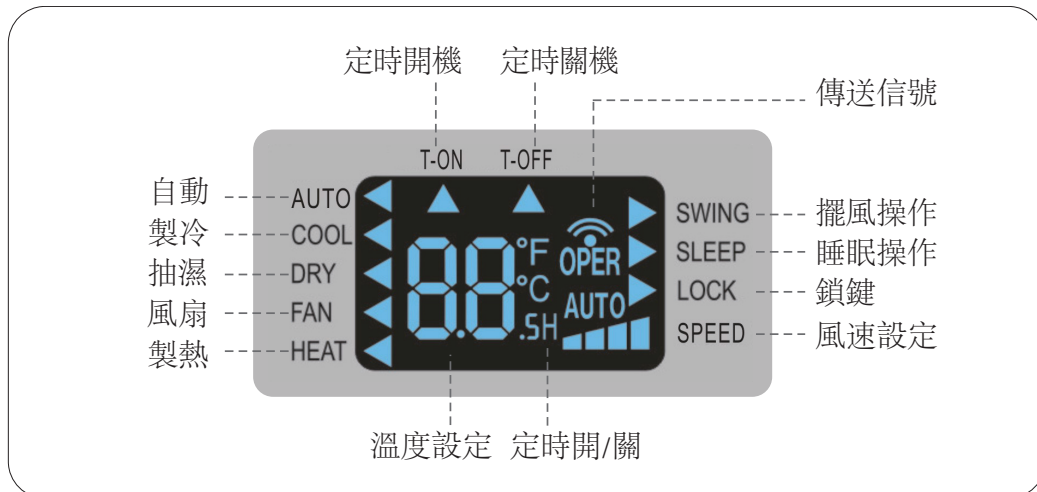
無線遙控器操作

■ 遙控器按鍵



- ① 開/關按鍵
- ② 功能選擇按鍵
- ③ 溫度按鍵
- ④ 風速按鍵
- ⑤ 擺風按鍵
- ⑥ 睡眠按鍵
- ⑦ 定時按鍵

■ 顯示屏簡介



■ 遙控器各按鍵的簡介

1 開/關按鍵

按此鍵啟動或關閉冷氣機

2 功能選擇按鍵

按功能選擇按鍵選擇需要的運行模式：



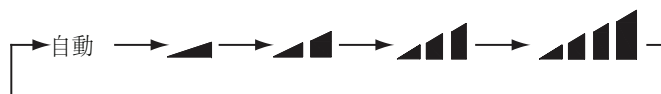
3 +/- 溫度按鍵

按+/-鍵設定所需的溫度.

注：自動和抽濕模式下溫度自動設定不可調節.

4 風扇按鍵

按下此鍵選擇風速如：自動，微 (▲)，低 (▲▲)，中 (▲▲▲)，強 (▲▲▲▲)。



- 選擇自動風速會按照環境溫度自動調節合適風速.
- 風速選擇不適用於抽濕模式.

5 擺風按鍵

按此鍵使風向上和下搖擺.

6 睡眠按鍵

在製冷和抽濕模式，按此鍵使啟動或取消睡眠功能，在風扇和自動模式下不能用。

■ 遙控器各按鍵的簡介

7 定時按鍵

- 用此鍵設定開機時間
在開機狀態下按下定時鍵，以設定關機時間，每次按“+”或“-”可加多或減少半小時，當屏幕時間為所需的時間時，停住然後按定時按鍵即可。在待機中以相同方法設定開機時間。
- 解除定時只要按定時鍵查看剩餘時間，5秒內再次按定時鍵即可取消定時開/關機狀態。

注：

- 時間設定：0.5~24小時，當設定操作超過5秒，便會還原及離開設定狀態。

■ 組合鍵功能介紹

童鎖

按“+”和“-”鍵可對鍵盤加鎖，再次按下則取消。如顯示LOCK，則表示遙控器已鎖上。

溫度顯示 (華氏及攝氏)

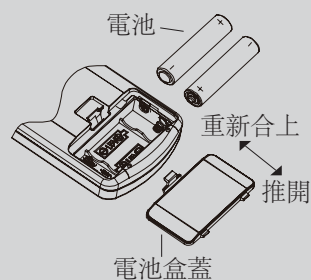
在關閉狀態下，使用“-”及“模式”按鍵可調校在華氏或攝氏。

燈光開/關

按“+”和“FAN”連續3秒，去選擇開或關閉燈光。

■ 遙控器電池更換方法

1. 按箭頭方向推開電池盒蓋。
2. 更換電池 (AAA 1.5V)。請注意電池極性方向和盒內所示標記一致。
3. 將電池盒蓋合上。



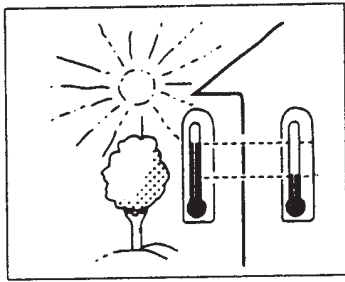
注：遙控器使用說明以英文版本為準。

操作過程

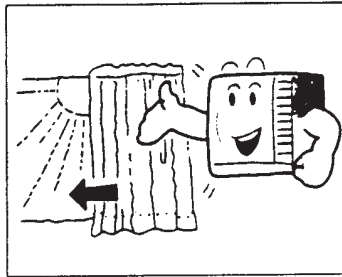
操作提示

舒適經濟的操作

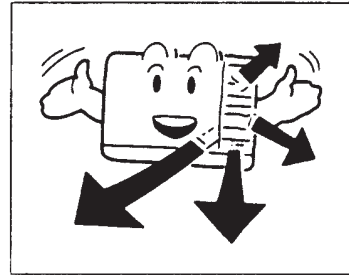
房內溫度請勿過冷。這樣對健康不利且造成電源浪費。



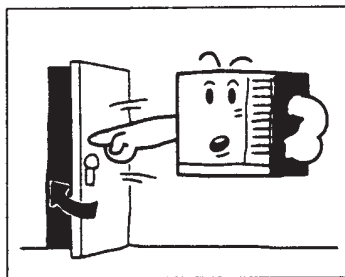
在冷氣機動作過程中，**勿讓陽光直射進室內**，請使用百葉窗及窗簾。



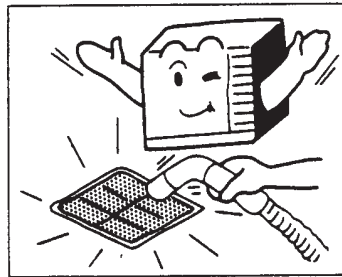
請保持室內溫度一致。調整垂直和水平風向確保室內溫度一致。進風口不排風。



確保門窗都關好。為保證室內冷氣環境盡可能不要過多開門窗。



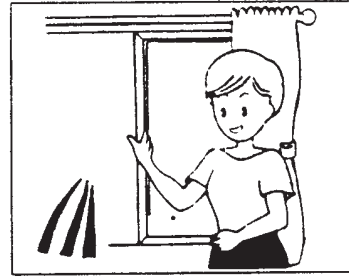
請經常清潔空氣過濾網。過濾網中阻塞物會影響除濕效果。請至少兩星期清洗一次過濾網。（請參看第10頁）



偶爾使室內通風。

因窗被緊閉，最好時而將它們打開使室內通風。

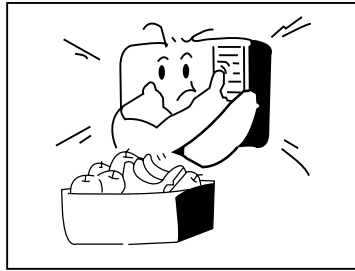
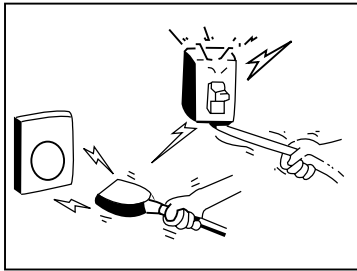
當冷氣機正在運作時，為防止冷氣／暖氣從房內流出，請關好門窗或拉好窗簾。



保養

注意事項

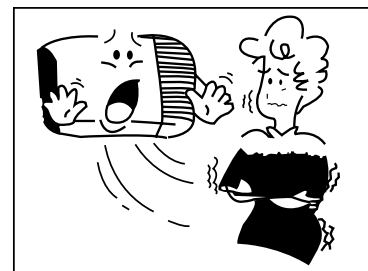
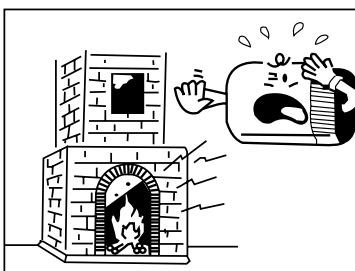
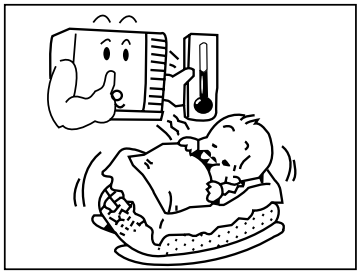
- 請勿拉出電源綫。
- 破損的電源綫可能引發重大觸電事故。
- 除了房間制冷作用外，請勿將冷氣機用作其它用途，如衣物烘干，食物保鮮或蔬菜栽培。
- 請勿阻擋冷氣機的進出風口。這會引致性能減弱及不規則運作。
- 請勿將木棒類或其它物體插入進出風口以及觸摸電器原件或風扇這樣很危險。



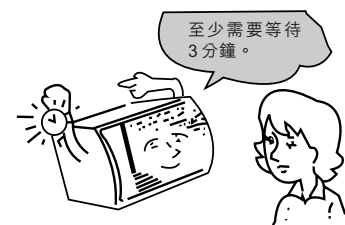
選擇最適合的溫度。
請注意適當調節溫度。
如房內有嬰兒，老人或病人請調節適當的溫度。

請勿在冷氣機的附近使用加熱設備。如有過多熱量散發，冷氣機的塑料部件會融化。

請避免將冷氣機的出風口很長時間直對身體。
這有礙身體健康。



冷氣機停止運作後，至少需要等待 3 分鐘才可重新開機。

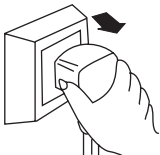


保養

保養

請在清潔前先關閉冷氣機及切斷主電源，以確保安全。

清潔

1. 在清潔前先切斷電源。



待冷氣機完全停止運作時才能抽出插頭。
2. 請使用柔軟的布清潔機殼。
如機殼上有很多污垢，可以將布先浸入40°C以下溫水中弄乾後擦拭機殼上污垢處。


在清潔前先用手將布弄乾。
3. 請勿使用汽油，含苯等化學溶液清潔。

4. 請勿直接向冷氣機噴水，冷氣機內部有微電腦及電路板，絕對不能受潮浸濕。


可能引發事故

* 檢查地綫

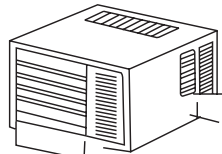
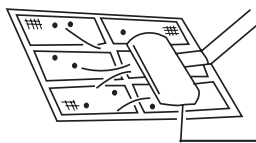


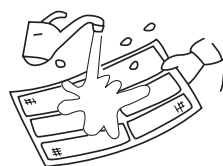

是否損壞或鬆動？

過濾網

面板後的空氣過濾網應當經常清洗或至少每兩星期清洗一次。


如何清洗過濾網：

1. 取開面板，按住過濾網上掛鈞然後推動並取出過濾網。

2. 使用真空吸塵機吸去過濾網上的灰塵。


真空吸塵機
3. 在流水中滴入少量清潔劑清洗過濾網上吸附的灰塵。

4. 如果過濾網十分髒，可以在水中用少許中性家用清潔劑。


待過濾網完全晾干後，方可重新還原並裝入。

* 檢查冷氣機的進風口及出風口是否堵塞。







空氣受阻將會影響制冷效果。

保養

故障檢修指南

在請人維修前先檢查如下部分，以節約時間及金錢。

異常現象	操作檢查
<p>冷氣機完全無法運作。</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • 電源是否接通？ • 插頭是否鬆動？ • 電源保險絲融斷或開關關閉？ • 電壓是否高於 242V 或低於 198V？
<p>制冷效果不佳。</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • 冷氣機進風口或出風口是否被堵塞？ • 在房內是否有其它熱源？ • 過濾網是否過髒？ • 室內機風速設置過低？ • 當冷氣機正在運行時如室內溫度過熱，請先讓室內溫度降低一段時間。
<p>有霧氣排出。</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • 在制冷模式下，室內機有薄霧散出，這是由於室內潮濕空氣驟降而形成的。 • 當室內出風口有異味散出，屬正常現象，是由於冷氣機所吸入的空氣與室內家具及煙霧混合而產生的。
<p>冷氣機運作時有噪聲。</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • 有像流水一樣的雜音： 這是冷氣機內雪種流動時的聲音。 • 有像灑水的雜音： 這是冷氣機內抽濕的水份在運作時的聲音。
<p>冷氣機冷凝水外漏。</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 當冷氣機的氣流使室內的空氣冷卻時，冷凝器正在冷凝運作。
<p>冷氣機的重新啓動時間需 3 分鐘。</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 這是用來保護機械裝置。 • 機器需大約三分鐘開始運轉。

保養

如有以下情況發生，請立即停止所有操作並撥出插頭，與經銷商聯系：

- 冷氣機啓動或停止操作異常；
- 電源保險絲或開關經常燒毀；
- 不小心將水或某物噴灑到冷氣機內；
- 電纜過熱或經常跳閘；
- 其它異常情況。



請記錄下列產品資料

● 型號

● 機身編號

● 經銷商名稱

● 購買日期

本產品不斷改進中，如功能有所更改，恕不另行通知，如有疑問，請與客戶服務中心聯絡，不便之處，敬請原諒。

說明書內容以英文版本為準

ToolBox Customer Service Centre 客戶服務中心：

7/F., Goodwill Industrial Building, 36-44 Pak Tin Par Street, Tsuen Wan, N.T.
新界荃灣白田壩街36-44號信義工業大廈7樓

Customer Service Hotline 客戶服務熱線：(852) 8210 8210

Service E-mail 電郵地址：8210service@gilman-group.com

Please register now at 請即上網登記：www.toolbox.hk

Website 網址：www.gilman-group.com



a Gilman Group Company

太平洋行

2/F, Shing Dao Industrial Building, 232 Aberdeen Main Road, Hong Kong
香港香港仔大道232號城都工業大廈2樓



66129927470